



**FORCED TO**

**WORK?**



Nếu quý vị hoặc người quý vị quen biết đang bị buộc phải làm bất cứ việc gì và không thoát ra được -- dù là buôn bán tình dục, công việc nhà, công việc nông trại, xây cất, cơ xưởng, bán lẻ, hoặc nhà hàng, hoặc bất cứ hoạt động nào khác -- hãy gọi cho Trung Tâm Tài Nguyên Toàn Quốc về Nạn Buôn Lậu Người (**National Human Trafficking Resource Center**) tại số

**1-888-373-7888**

Or text INFO or HELP to BeFree (233-733)

Hoặc Liên Hiệp Dẹp Bỏ Nô Lệ và Buôn Lậu California (California Coalition to Abolish Slavery and Trafficking, CAST) tại số **1-888-KEY-2-FRE(EDOM)** hoặc gọi số **1-888-539-2373** để nhờ giúp và cung cấp dịch vụ. Nạn nhân của nạn nô lệ và buôn lậu người được bảo vệ theo luật Hoa Kỳ và California.

Các đường dây điện thoại trực tiếp:

- Hoạt động 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần.
- Miễn phí.
- Do các tổ chức bất vụ lợi, phi chính phủ điều hành.
- Ẩn danh và giữ kín.
- Có thể liên lạc bằng hơn 160 ngôn ngữ.
- Có thể trợ giúp, giới thiệu đến các dịch vụ, huấn luyện và thông tin tổng quát.